

OBCPOPS

2019_2020

**NADAL
A BROADWAY**

20 i 21 | DESEMBRE 2019
SALA 1 PAU CASALS

L'AUDITORI auditori.cat
obc.cat

NADAL A BROADWAY

DESEMBRE 2019

Divendres 20 | 20 h

Dissabte 21 | 20 h

Orquestra Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya
Alfonso Casado director · **Mariano Detry** director d'escena
Laura Osnes soprano · **Paulo Szot** baríton
Cor de Cambra de Granollers · Cor Jove Amics de la Unió

RICHARD RODGERS

Long Island, Nova York 1902 - Nova York, 1979

South Pacific (1a audició)

12'

Obertura / Some Enchanted Evening / There is Nothing like a Dame /
 I'm Gonna Wash that Man right out of my Hair

Lletres: **Oscar Hammerstein II** (Nova York, 1895 - Doylestown, Pensilvania 1960)

Carousel (1a audició)

8'

The Carousel Waltz / If I Loved You

Lletres: **Oscar Hammerstein II**

FREDERICK LOEWE

Viena 1901 - Palm Springs, Califòrnia 1988

My Fair Lady (1a audició)

6'

Ascot Gavotte / I Could Have Danced all Night

Lletres: **Alan Jay Lerner** (Nova York, 1918 - 1986)

RICHARD RODGES

The Sound of Music

9'

Edelweiss / I Have Confidence / Climb every Mountain

Lletres: **Oscar Hammerstein II**

PAUSA

20'

JULE STYNE

Londres 1905 - Nova York 1994

Gypsy (1a audició)

5'

Obertura

Lletres: **Stephen Sondheim** (Nova York, 1930)



Agraïrem que apagueu els mòbils, desactiveu
 les alarmes sonores i contingueu els estossecs.
 Un mocador redueix notablement el soroll.

Concert presentat per

Nadal

DES DE 1943



IRVING BERLIN

Tiumén, Rússia 1888 - Nova York 1989

Annie Get Your Gun 4'

Anything You Can Do I Can Do Better

Lletres: **Irving Berlin**

FREDERICK LOEWE

Camelot (1a audició) 10'

Obertura / The Lusty Month of May / If ever I Would Leave You

Lletres: **Alan Jay Lerner** (Nova York, 1918 - 1986)

CLAUDE-MICHEL SCHÖNBERG

Vannes, França 1944

Els Miserables (1a audició) 6'

I Dreamed a Dream (1980) / Stars

Lletres: **Alain Boublil** (Tunis, 1941)

JERRY BOCK

New Haven, Connecticut 1928 - Mount Kisco, Nova York 2010

Fiorello! (1a audició) 4'

When Did I Fall in Love?


Lletres: **Sheldon Harnick** (Chicago 1924)

RICHARD RODGES

South Pacific (1a audició) (1980) 8'

Wonderful Guy / This Nearly Was Mine

Lletres: **Oscar Hammerstein II**

 Escolta la *playlist* d'aquest concert



L'Auditori és un consorci de



Mitjans patrocinadors



El temps i la durada del concert són aproximats

per Àlex Gorina

Tresors del segle XX

Nadal a Broadway! Som a la terra promesa del musical, el bell gènere que s'assembla a l'opereta però amb una fusió molt més moderna d'influències sonores i de temàtiques populars. L'opereta és aristocràtica, però el musical sent les pulsions i els sentiments de la humanitat sencera, sense classismes.

Ho sabeu: no fa gaire temps, una sala de concerts podia programar per Nadal cantates de Bach, valsos vienesos, *El Messies* de Händel o programes de nades amb interpretacions molt formals de cors infantils...! Sense renunciar-hi, el gòspel, el pop i també Broadway han enriquit el panorama, i ens n'hem de felicitar. No existeixen ja gèneres menors, i en tots hi trobem obres mestres de la música.

Avui, l'OBCPops, Alfonso Casado i els cantants del programa ens acompanyaran amb moltes de les millors obertures, cançons, duets i fragments corals del segle XX. Aquell segle en expansió en el qual el jazz, les bandes sonores i el rock (el cim de totes les variants imaginables del pop) han permès que la música arribi molt més enllà, i més endins. Ho hem viscut en directe. Hem estat afortunats. És un llegat consolidat per a totes les generacions del futur.

Avui, doncs, musicals. Avui, Rodgers i Hammerstein II, Lerner i Loewe, Styne, Berlin, Schönberg i Boubil, Bock i Harnick: compositors i lletristes. Part del parnàs, un pantocràtor de somni. Els uns, hereus de la música centreeuropea; els altres, de les profundes arrels africanes del *ragtime*. Tots, pura lírica.

Veniu! *South Pacific* ens descobrirà les històries d'amor i sacrifici del propietari francès d'una plantació a la Polinèsia, amb les infermeres i els soldats que combaten a la Segona Guerra Mundial. *Carousel*, o el somni fet realitat d'un pare que pot tornar de la mort per protegir el destí de la seva filla en perill. *My Fair Lady*, en què George Bernard Shaw va prestar el mite de Pigmalión per descobrir la princesa amagada darrere una ventafocs cockney, i els poders il·limitats de la llengua anglesa! A *The Sound of Music*, la família Trapp fuig del nazisme per fer del cant una arma d'autoafirmació i felicitat massiva. L'obertura de *Gypsy* és el preàmbul de la història de Gypsy Rose Lee, l'estrella de l'striptease artístic, amb la mare de totes les mares. *Annie Get Your Gun*, quinta essència del western amb cançons, pura mitologia sobre les llegendes d'Annie Oakley, Buffalo Bill i, fins i tot, Sitting Bull, un circ d'herois i una reina de l'Oest. *Camelot*, evocació del regne democràtic de la Taula Rodona i els civilitzats amors entre

tres: Artús, Ginebra i Lancelot. *Fiorello*, el retrat de Fiorello La Guardia, alcalde estimadíssim d'una Nova York que va aplaudir a peu dret el decorat, amb el seu escriptori tot sol enmig de l'escena...

Sí, immersos en aquest esplèndid programa, sentirem que aquest és un vespre encantat, en el qual no hi ha res millor que una dona (o un *wonderful guy!*, si us plau), si és la persona que no et voldries treure mai del cap, o "rentar dels cabells", tal com canta la Nellie a *South Pacific*... a ell, o a ella! Una confessió: Joan Sutherland i jo sentim el mateix, i considerem *If I Loved You* la millor cançó de la història, amb permís de 500 més. Potser n'afegiré una, i és *I Dreamed a Dream*.

Delirar no és car: mai no he anat a la Polinèsia, però hi soc quan sona *Bali Ha'i*, perfumada i construïda amb una gosadia sorprenent. És el que tenen els musicals: alguns són viatges vertiginosos i et poden dur al París revolucionari per descobrir els estels del Romanticisme; o et poden dur a l'Anglaterra medieval i celebrar les festes del solstici primaveral amb els *hippies* del mes de maig; o et poden fer escalar els cims dels Alps per recollir les efímeres i fràgils notes de l'*edelweiss*, l'única flor nevada pel cel; o et poden fer acompanyar la High Society del Covent Garden a exhibir els barrets i les gavotes a les competicions de moda d'Ascot.

Jo us demano predisposició, alegria, emocions intenses, agafar fort la mà del costat, la llagrimeta no s'amaga, i sepultar els mòbils ben desconnectats al fons de l'oblit, no desembolicar caramels indiscrets, i si la tos ataca, fer un gest molt educat per no expulsar milions de prosaics bacteris, com mai no ho faria Eliza Doolittle quan el professor Higgins ja l'ha convertida en la dama millor educada del teatre musical. És així que «podrem pensar, més tard, fins l'endemà... que hem pogut ballar i cantar tota la nit, i hauríem demanat... més i més, més... que podríem estendre les ales, i fer les mil coses que mai no havíem fet abans... i que potser mai no sabrem què ha fet del concert una experiència tan emocionant, perquè el teu cor, sí, s'ha enlairat, just quan la música ha començat a ballar amb tu, i tu hauries ballat amb ella, sí, tota, tota, tota la nit...». Amb el permís d'Alan Jay Lerner, que va imaginar les paraules, i de Frederick Loewe, que hi va posar la música. També, una de les 500 millors cançons de la història.

I l'any vinent, si us plau, Cole Porter, Jerome Kern i Stephen Sondheim...

I Leonard Bernstein... I Frank Loesser... I Jerry Herman...

I aquí apunteu el vostre desig. Gràcies!!!!

Bon any 2020, família de la música!!!!!!!!!!

Bon Nadal!



Finca Nadal de la Boadella, s/núm.
08775 Torrelavit - (Barcelona)
Tel: +34 938 988 011

Nadal
DES DE 1943

www.nadal.com
Segueix-nos a:



L'OBC va ser fundada per l'Ajuntament de Barcelona el 1944, consolidant el projecte de l'Orquestra Pau Casals (1920-1937) que la Guerra Civil va interrompre. Avui dia, oberta al món, compromesa amb la societat i mantenint el seu esperit original, té especial cura dels nostres artistes i del nostre patrimoni i té com a missió divulgar la música simfònica principalment des del segle XIX a la creació actual. Té la seu a L'Auditori, on interpreta 24 programes de temporada a més d'altres concerts que acosten la música d'orquestra a la ciutadania. També es presenta a llocs emblemàtics com la Plaça de la Catedral, la platja de la Barceloneta o la Sagrada Família i ha realitzat gires per Europa, Àsia i els EUA, actuant a sales com Musikverein, Wiener Konzerthaus, Concertgebouw, Royal Albert Hall, Kennedy Center o Carnegie Hall.

El primer director titular va ser Eduard Toldrà, i actualment ho és Kazushi Ono. Altres titulars han estat Rafael Ferrer, Antoni Ros Marbà, Salvador Mas, Franz-Paul Decker, Luis Antonio García Navarro, Lawrence Foster, Ernest Martínez Izquierdo, Pablo González i Eiji Oue. També ha estat dirigida per Sergiu Celibidache, Valeri Gergiev, Christopher Hogwood, Eliahu Inbal, Emmanuel Krivine, Jesús López Cobos, Marc Minkowski, Michel Plasson, Mstislav Rostropòvich o Leonard Slatkin i entre els solistes convidats destaquen Lang Lang, Janine Jansen, Daniel Barenboim, Anne-Sophie Mutter, Isaac Stern, Radu Lupu, Frank Peter Zimmermann, Arcadi Volodos, Plácido Domingo, Montserrat Caballé, Teresa Berganza, Alicia de Larrocha, Pinchas Zukerman, Martha Argerich...

PRIMERS VIOLINS Vlad Stanculeasa, concertino / Cristian Chivu, concertino associat / Raúl García, assistent concertino / María José Aznar / Sarah Bels / Walter Ebenberger / Clàudia Farrés / Ana Isabel Galán / Natalia Mediavilla / Katia Novell / María Pilar Pérez / Anca Ratiu / Jordi Salicrú / Montserrat Boira* / Roser Farré* / Mar Miñana* / Adriano Ortega* / Maria Sanz* / Sergi Silvestre*
SEGONS VIOLINS Alexandra Presaizen, solista / Angela Gherasim*, solista invitada / Emil Bolozan, assistent / María José Balaguer / Jana Brauningner / Patricia Bronisz / Mireia Llorens / Melita Murgea / Antoni Peña / Josep Maria Plana / Robert Tomàs / Andrea Duca* / Edward McCullagh* / Ariana Oroño* / Yulia Tsuranova* **VIOLÉS** Josephine Fitzpatrick, assistent / David Derrico / Frank Heudiard / Christine de Lacoste / Sophie Lasnet / Michel Millet / Miquel Serrahima / Jennifer Stahl / Andreas Süßmayr / Irene Argüello* / Albert Coronado* / Paula Hervás* **VIOLONCELS** José Mor, solista / Mariano García*, solista invitat / Olga Manescu, assistent / David Forés*, assistent invitat / Núria Calvo / Lourdes Duñó / Vincent Ellegiers / Jean-Baptiste Texier / Jordi Claret* / Horia Mihon* / Amaia Ruano* **CONTRABAIXOS** Christoph Rahn, solista / Dmitri Smyshtyaev, assistent / Jonathan Camps / Apostol Kosev / Josep Mensa / Matthew Nelson / Albert Prat / Noemí Molinero* / Maria del Mar Rodríguez* **FLAUTES** Beatriz Cambrils / Clara Giner* / Christian Farroni, assistent / Ricardo Borrull, flautí **OBOÉS** Disa English, solista / José Juan Pardo / Dolors Chiralt, assistent / Molly Judson, corn anglès **CLARINETS** Larry Passin, solista / Francesc Navarro / Josep Fuster, assistent i clarinet en Mi b / Alfons Reverté, clarinet baix **FAGOTS** Silvia Coricelli, solista / Noé Cantú / Thomas Greaves, assistent / Slawomir Krysmalski, contrafagot **TROMPES** Juan Manuel Gómez, solista / Joan Aragó / David Bonet / Juan Conrado García, assistent solista / Claudia Cobos* **TROMPETES** Mireia Farrés, solista / Adrián Moscardó / Angel Serrano, assistent / Andreu Moros* **TROMBONS** Eusebio Sáez, solista / Vicent Pérez / Antoni Duran* / Gaspar Montesinos, assistent / Raul García, trombó baix **TUBA** Antonio García* **PERCUSSIÓ** Joan Marc Pino, assistent / Juan Francisco Ruiz / Ignasi Vila / Manuel Roda* / Guillem Ruiz* **ARPA** Magdalena Barrera, solista **GUIARRA** Pablo Martorelli* **PIANO** Gregori Ferrer* **ENCARREGAT D'ORQUESTRA** Walter Ebenberger **RESPONSABLE DE DOCUMENTACIÓ MUSICAL** Begoña Pérez **RESPONSABLE TÈCNIC** Ignasi Valero **PERSONAL D'ESCENA** Joan Luis / Luis Hernández*

* col·laborador



ALFONSO CASADO

Natural d'Alcalà de Guadaíra, es va formar com a pianista a Sevilla amb M. Floristán i J. L. Pérez, i més tard a Madrid amb A. Guijarro. És un jove director d'orquestra que desenvolupa la seva carrera professional com a director convidat en orquestres i festivals de música de cinema i òpera. La seva versatilitat i experiència amb el teatre musical del West End, juntament amb la seva formació clàssica, el converteixen en un expert en programes de diversa índole.

Regularment és director convidat de l'Orquestra Simfònica de la BBC, la Real Orquestra Simfònica de Sevilla, la Reial Filharmònica de Liverpool, la Hallé Orchestra de Manchester o la London Concert Orchestra, entre d'altres. És també supervisor musical de Cameron Mackintosh (*Els miserables*, *Miss Saigon*, *El fantasma de l'òpera...*) i professor a la Royal Academy of Music de Londres.

Entre les seves gravacions cal destacar la retransmissió mundial de *Les Miserables-the staged concert*, el concert del 25è aniversari de *Miss Saigon* al Prince Edward Theatre de Londres, el *revival* de *Miss Saigon* al West End i l'enregistrament en castellà de *Los Miserables*. En breu publicarà també un disc de música espanyola, enregistrat al 2018 amb el solista Juan Pérez.

Ha estat guardonat als Broadway World Awards com a millor director musical per *Els Miserables* i *Miss Saigon*. Entre els seus projectes futurs es troben noves col·laboracions amb la Reial Orquestra Filharmònica de Londres, l'Orquestra Simfònica de Bournemouth, produccions de *Miss Saigon* a Tòquio, així com gravacions de bandes sonores de pel·lícules i musicals.



MARIANO DETRY

Nascut a Buenos Aires, ha desenvolupat gran part de la seva carrera a Londres. Ha sigut director associat d'*Els miserables* a Buenos Aires, São Paulo, Mèxic, Rotterdam, Amsterdam i Londres. A la capital britànica va dirigir el concert del 21è aniversari de la BBC2 i va treballar amb Andrew Lloyd Webber a *Love Never Dies*, a més de participar com a director associat als musicals *The Lyons*, *Nine*, *Seussical*, *A Chorus Line*, *Honk* i *The Life*. Ha adaptat a l'espanyol *Els Miserables*, *Cats* i *Piaf* a Buenos Aires i a Madrid.

Recentment, ha dirigit una nova producció d'*Els Miserables* a Veneçuela, i de *School of Rock* a Brasil. També el musical *Chaplin* a São Paulo, Anvers, Gant i Amsterdam. A L'Auditori ha participat en els concerts "100 anys de Bernstein i el musical americà" i "Una nit a Broadway amb Andrew Lloyd Webber i l'OBC", i en "Estrelles de Broadway" al Festival de Peralada.

Els seus propers projectes inclouen les produccions d'*Oliver!* a Brasil, *School of Rock* a Mèxic i *Chaplin* al Regne Unit.



LAURA OSNES

Actriu i cantant americana coneguda per les seves actuacions als escenaris de Broadway, ha participat en nombrosos musicals com *Bandstand* (premi Drama Desk i nominat als premis Drama League), *Rodgers and Hammerstein's Cinderella* (premi Drama Desk, nominat als premis Tony, Outer Critics Circle, Drama League i Astaire), *Bonnie and Clyde* (nominat al premi Tony), *Anything Goes* (nominat als premis Drama Desk, Outer Critics Circle i Astaire), *South Pacific* o *Grease*.

En cinema i televisió, ha treballat a *A Homecoming For The Holidays* (Hallmark), *In the Key of Love* (Hallmark), *Fosse/Verdon* (FX), *Elementary* (CBS), *Six by Sondheim* (HBO) i *The Kennedy Center Honors* (PBS). Destaca també la seva interpretació en el concert "Broadway Princess Party", i les seves gires per Amèrica, com artista de cabaret i com a intèrpret simfònica juntament amb orquestres com la Filharmònica de Nova York, l'Orquestra The New York Pops, el Mormon Tabernacle Choir, l'Orquestra Boston Pops, la Simfònica de San Francisco i l'Orquestra Simfònica Nacional dels Estats Units.

Com a solista ha enregistrat els discs *Dream a Little Dream: Live at the Café Carlyle* i *If I Tell You: the Songs of Maury Yeston*.

Amb la col·laboració de





PAULO SZOT

Actor i cantant d'òpera de gran reconeixement internacional, va néixer a São Paulo i va començar la seva formació musical aprenent primer piano, violí i dansa. Va començar a cantar professionalment l'any 1990 amb el conjunt polonès Slask i va debutar en el món de l'òpera en una producció d'*El barber de Sevilla* al Teatre Municipal de São Paulo.

Després de protagonitzar la reestrena del musical de Broadway *South Pacific* al Lincoln Center Theatre de Nova York, va ser guardonat amb els premis Tony, Drama Desk, Outer Critics Circle i Theater World Awards per la seva representació d'*Emile de Beque* el 2008, i va esdevenir el primer actor brasiler a rebre tant reconeixement.

Ha actuat amb bona part de les companyies d'òpera més importants del món i en auditoris i sales de concerts tan prestigioses com la Bayerische Staatsoper de Munic, l'Òpera Nacional de París, el Teatro Real de Madrid, el Royal Festival Hall de Londres o la Metropolitan Opera de Nova York, entre d'altres.

Ha començat la temporada actual representant Juan Perón a la producció d'*Evita* d'Opera Australia, molt celebrada tant pel públic com per la crítica, i aviat farà de comte Danilo a *La vídua alegre*, al Teatro dell'Opera di Roma. Szot també tornarà al Festival de Ravinia amb la *Vuitena simfonia* de Mahler i amb *Trouble in Tahiti* i *MASS: A Theatre Piece for Singers, Players and Dancers*, les dues de Bernstein.



COR DE CAMBRA GRANOLLERS

Josep Vila Jover direcció

El Cor de Cambra de Granollers dirigit per Josep Vila Jover va néixer el 1996 amb l'escola de música creada aquell mateix any en el marc de la Societat Coral Amics de la Unió. Des de l'any 2017 és cor resident al Teatre Auditori de Granollers.

El seu repertori és molt ampli i comprèn obres de diversos gèneres, èpoques i estils. Ha participat en diversos festivals internacionals de cant coral tan a l'Estat Espanyol com a diversos països d'Europa, ha col·laborat amb formacions com l'OBC, l'OSV o L'Orquestra de Cambra de Granollers i ha treballat sota la direcció d'Álvaro Albiach, Robert King, Manel Valdivieso, Christian Grube, Xavier Puig, Salvador Brotons, Edmon Colomer, Hartmut Haenchen o Josep Caballé entre d'altres. L'any 2019 va guanyar el Segon Premi al XLVIII Certamen Coral d'Ejea de los Caballeros.

Ha publicat alguns treballs discogràfics com *Després del Jazz* (2011) amb Martí Ventura Quartet o *Josep M. Ruera, Música vocal* (2009). També ha publicat l'enregistrament de la producció *Cantem* (2018), que es pot trobar al canal de YouTube de la formació.



COR JOVE AMICS DE LA UNIÓ

Marta Dosaiguas Canal direcció

El Cor Jove Amics de la Unió va néixer l'any 2005 dins la Societat Coral Amics de la Unió. Està format per 35 joves d'entre 16 i 24 anys que s'inicien en el treball propi d'una formació de veus mixtes. Compta amb un repertori variat i en actualització constant, format per estils com el jazz, els musicals o les peces populars i per un ampli ventall de música sacra: música renaixentista, barroca i contemporània.

Durant la temporada 19/20 trepitjarà els escenaris de L'Auditori de Barcelona, el Palau de la Música Catalana i el Teatre Auditori de Granollers, on hi estrenarà el seu espectacle *Denominació d'Origen* el maig de 2020.

L'abril del 2019 el Cor Jove Amics de la Unió va guanyar el Primer Premi en la categoria de cors joves al XLVIII Certamen Coral de Ejea de los Caballeros, així com també la seva directora, Marta Dosaiguas, va guanyar el premi a Millor Directora del certamen.

EL MUSEU DE LA MÚSICA ET DESCOBREIX... El teatre d'ombres javanès

Al Museu de la Música tenim tres conjunts de gamelan, característics de les illes indonèsies de Java i Bali. El gamelan acompanya sempre el *wayang kulit* (literalment "teatre" i "cuir") o teatre d'ombres, un dels estils tradicionals de teatre de titelles de l'illa de Java. Les titelles són figures planes de cuir sostingudes per un pal que el titellaire mou davant d'un focus per crear ombres. Les representacions, que sempre es fan de nit per a esdeveniments com un casament o un acte polític, poden arribar a durar hores i a tenir fins a una setantena de personatges. El repertori es basa en les epopeies índies del *Mahabharata* i *Ramayana*, i sol introduir una funció pedagògica o moral centrada en la lluita del bé contra el mal.



barcelona.cat/museumusica

Més informació:



Entrada gratuïta per als abonats de l'OBC i amb l'entrada del concert de L'Auditori.

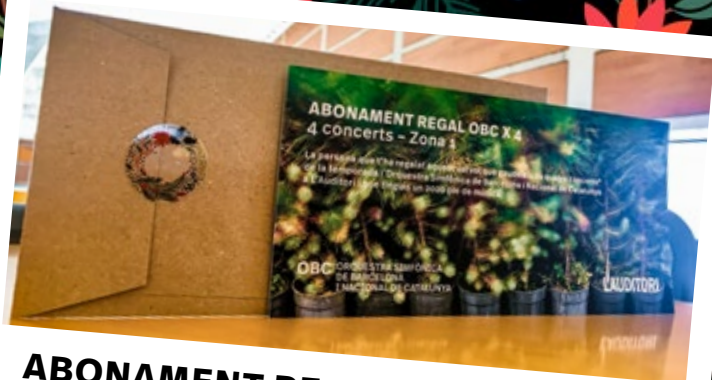


UN
MUSEU
QUE

SONA

L'AUDITORI

REGALA MÚSICA



ABONAMENT REGAL OBC X 4

Tria els 4 concerts de l'Orchestra que més t'agradi.

Des de 96 €!



TARIFA PLANA 25

Per als menors de 25 anys,

300 concerts x 50 €



ABONAMENT FAMILIAR

De 3 o 5 espectacles. Compra ara i
escull els concerts quan vulguis!

Estalvia't el 40%!

25% DE DESCOMPTE EN UNA SELECCIÓ DE CONCERTS PER A TOTS ELS PÚBLICS!

2001: UNA ODISSEA DE L'ESPAI EN CONCERT AMB L'OBC | FESTIVAL BEETHOVEN250
| CARMINA BURANA AMB LA BANDA | PASSIÓ SEGONS SANT JOAN AMB JORDI
SAVALL | MAAAMBO (LA BANDA I LA CUBANA) | CÉCILE MCLORIN | QUARTET CASALS

Pots consultar i triar les teves entrades a auditori.cat fins al 6 de gener.

OBCPOPS
ORQUESTRA SIMFÒNICA
DE BARCELONA
I NACIONAL DE CATALUNYA

**25%
DESCOMpte**
Fins al 6 de gener
Selecciona el descompte REGAL
i valida amb el codi AL218 en el
moment de fer la compra.

2001: UNA ODISSEA DE L'ESPAI

10, 11 i 12 DE GENER

ORQUESTRA SIMFÒNICA DE BARCELONA I NACIONAL DE CATALUNYA
ANDRÉ DE RIDDER DIRECTOR | COR MADRIGAL | COR FRANCESC VALLS

Presented in association with Warner Bros., Southbank Centre London and the British Film Institute.
©2019 Warner Bros. Entertainment Inc. All Rights Reserved

Entrades a la venda a partir de 12€

L'AUDITORI

auditori.cat
obc.cat

L'Auditori és un consorci de



Patrocinadors



elPeriòdic



CATALUNYA
RÀDIO